

RTU studiju kurss "Leksiski stilistikā vācu valodas tekstu interpretācija II"**0L000 Liepājas akadēmija****Vispārējā informācija**

Kods	LA1491
Nosaukums	Leksiski stilistikā vācu valodas tekstu interpretācija II
Studiju kursa statuss programmā	Obligātais/Ierobežotās izvēles
Atbildīgais mācībspēks	Paula Sekača - Pasniedzējs
Mācībspēks	Karīne Laganovska - Doktors, Asociētais profesors
Apjoms daļās un kredītpunktos	1 daļa, 3.0 kredītpunkti
Studiju kursa īstenošanas valodas	LV, DE
Anotācija	Studiju kurss "Leksiski stilistikā vācu valodas tekstu interpretācija" ir vērsts uz studentu vācu valodas kompetences padziļināšanu, īpašu uzmanību pievēršot leksisko un stilistisko līdzekļu atpazīšanai un interpretācijai autentiskos tekstos. Kursa mērķis ir attīstīt spēju analītiski lasīt, izprast un skaidrot dažādu žanru un stilu vācu valodas tekstus, vienlaikus apgūstot tipiskākās vācu valodas stilistikas īpatnības. Kursa ietvaros studenti apgūst leksiskās nozīmes nianšes, sinonīmijas un antonīmijas aspektus, frazeoloģiskos un idiomātiskos izteicienus, kā arī stilistisko līdzekļu funkcijas. Tiek analizēti literārie, publicistiskie un sadzīviskie teksti, uzsverot valodas līdzekļu ietekmi uz teksta nozīmi, tonējumu un komunikatīvo mērķi. Uzdevumi orientēti uz interpretācijas prasmju pilnveidi, lingvistiskās intuīcijas attīstīšanu un stilistiskās izjūtas veidošanu.
Mērķis un uzdevumi, izteikti kompetencēs un prasmēs	Studiju kursa mērķis ir veicināt studentu spēju izvērtēt teksta stilistisko veidojumu un mērķtiecīgi pielietot iegūtās zināšanas gan akadēmiskā, gan profesionālā un starpkultūru komunikācijā. Studiju kursa uzdevumi: 1. Veidot izpratni par dažāda veida un sarežģītības pakāpes autentiskiem un didaktizētiem vācu valodas tekstiem; 2. Veidot spēju mērķtiecīgi interpretēt un analizēt tekstus, sasaistot valodas izteiksmes līdzekļus ar kontekstu un komunikatīvo mērķi. 3. Attīstīt prasmes teksta recepcijā un producēšanā, akcentējot gan mutvārdu, gan rakstveida izteiksmes formu pilnveidi. 4. Attīstīt prasmi lietot diferencētu valodu monologrunā un dialogrunā (t.sk. domu apmaiņā, diskusijā, referātā, aprakstā, ziņojumā, stāstījumā). 5. Attīstīt spēju izmantot vārdnīcas, digitālos rīkus un interneta resursus, veicinot informācijas meklēšanas un valodas lietojuma autonomiju. 6. Iegūt zināšanas par svarīgākajām vācu valodas leksikas vienībām un to nozīmes nianšiem – polisēmiju, sinonīmiju, antonīmiju, homonīmiju, frazeoloģismiem. 7. Iegūt iemaņas patstāvīgā valodas apguvē, akcentējot problēmu risināšanu un mācīšanās stratēģiju apzināšanos. 8. Veidot izpratni par caurviju prasmju – kritiskās domāšanas, sadarbības, refleksijas – nozīmi valodas apguves procesā un to lietojumu profesionālajā kontekstā.
Patstāvīgais darbs, tā organizācija un uzdevumi	Kursa ietvaros tiek izstrādāti patstāvīgie darbi individuāli un grupās, kas vērsti uz vācu valodas leksisko un stilistisko līdzekļu pielietojumu un izpratni dažādos kontekstos. Uzdevumi paredz autentisku un didaktizētu tekstu izpēti, tematiska vārdu krājuma apguvi, mutvārdu un rakstu runas pilnveidošanu, kā arī digitālo resursu izmantošanu. Studentiem tiek dots uzdevums analizēt izvēlētu stāstu, apgūt un pielietot ar interneta komunikāciju saistītu leksiku, kā arī strādāt ar foruma diskusijām par darba tiesisko regulējumu un nākotnes profesijām, attīstot spēju strukturēti izteikt viedokli un iesaistīties diskusijās. Darbu ietvaros studenti papildus izmanto vārdnīcas, vācu valodā publicētus resursus un piemērus no digitālajiem medijiem. Tiek izstrādāts interneta blogs par tēmu "Mācības ārzemēs", kas veicina sadarbības prasmes un stilistiskās izjūtas attīstību. Savukārt simulētajās psihologa konsultācijās studenti veido savu psiholoģiskā tipa aprakstu un trenē dialoga valodu atbilstošās situācijās. Darbu gaitā studenti attīsta spēju strukturēti interpretēt un prezentēt valodas materiālu, izvērtēt nozīmes nianšes un pielāgot izteiksmi dažādām saziņas situācijām. Kursa noslēgumā studenti prezentē teksta analīzes un interpretācijas rezultātus, demonstrējot savu valodas kompetenci un izpratni par leksiski stilistisko sistēmu vācu valodā.

Literatūra	Obligātā/ Obligatory 1. Ägel, V. (2017), Grammatische Textanalyse: Textglieder, Satzglieder, Wortgruppenglieder. Kindle Verlag, Berlin. 2. Klett Training Intensiv Textanalyse und Interpretation Deutsch: für Oberstufe und Abitur, mit Lern-Videos online (2014), Klett Verlag, Stuttgart. 3. Perlmann-Balme, M. u.a. (2014), Sicher! Niveau B2.1. Deutsch als Fremdsprache. Kursbuch und Arbeitsbuch. Max Hueber Verlag, Ismaning, Deutschland. 4. Brinker, K., Cölfen, H. (2014), Linguistische Textanalyse: Eine Einführung in Grundbegriffe und Methoden (Grundlagen der Germanistik (GrG), Band 29). Berlin: Erich Schmidt Verlag. 5. Fügert, N., Richter, U. (2017) Wissenschaftlich arbeiten und schreiben: Intensivtrainer (Deutsch für das Studium). Stuttgart: Klett Verlag. 6. Krah, H. (2015), Einführung in die Literaturwissenschaft. Textanalyse (LIMES. Literatur- und Medienwissenschaftliche Studien). Kiel: Verlag Ludwig. 7. Krieg-Holz, U., Bülow, L. (2016) Linguistische Stil- und Textanalyse: Eine Einführung, Tübingen: A. Francke Narr Verlag. Citi informācijas avoti/ Other sources of information: 1. http://www.online-lernen.levrai.de/deutsch-uebungen/interpretation/arbeitsblaetter_interpretation_kurzgeschichten.htm 2. http://deutschstundeonline.de/wp-content/uploads/2017/04/Analyse-Kurzgeschichte.pdf 3. https://www.inhaltsangabe.de/wissen/stilmittel/ 4. http://www.rhetorik-homepage.de/rhetorische-mittel-stilmittel/ 5. https://wortliga.de/textanalyse/ 6. http://www.schreiblabor.com/textanalyse/ 7. https://www.textanalyse-tool.de/ 8. http://www.jas.lv/metodiskie-materiali/
Nepieciešamās priekšzināšanas	Vācu valodas priekšzināšanas: B1 līmenis atbilstoši Eiropas kopīgām pamatnostādņēm valodas apguvē.

Studiju kursa saturs

Saturš	Pilna un nepilna laika klātienē studijas		Nepilna laika neklātienē studijas	
	Kontakts stundas	Patstāv. darbs	Kontakts stundas	Patstāv. darbs
Ievads kursā	4	2	2	2
Teksts: attiecības ģimenē un kopdzīves formas mūsdienās. Teksta analīze, konteksta izpratnes pārbaude, jaunās leksikas izskaidrošana, piemēru veidošana, netiešās runas formu un funkciju izpratne un pielietošana.	4	6	2	10
Teksts: Starpkultūru attiecības. Teksta analīze un interpretācija. Darbs ar vārdu krājumu: lietvārdiem, kas raksturo emocijas un noskaņojumu, dvēseles stāvokli, jaunapgūto izteicienu un vārdu izmantošana diskusijā par psiholoģiju, emocijām un cilvēku noskaņojumu	4	8	2	10
Veselīgs uzturs un dzīvesveids. Konteksta izpratnes pārbaude, jaunās leksikas izskaidrošana.	4	6	2	8
Teksts: Studiju iespējas ārzemēs. Vārdu krājums par inovācijas, zinātnes, pētījumu, motivācijas un mācīšanās tēmām. Diskusija par studijām ārzemēs, argumentācija par un pret. Prievārdu dažādas funkcijas, veidi un lietošana locījumos. Dažādi uzdevumi vārdu nozīmju izpratnes padziļināšanai un saikļu lietošanai seku palīgteikumos	4	8	2	10
Apkalpošana un serviss. Reklāmas teksts, biznesa teksts un intervija. Darbs ar vārdu krājumu, jaunapgūto izteicienu un vārdu izmantošana diskusijā par progresu, uzņēmējdarbību un mobilitātes lomu mūsdienu sabiedrībā.	4	8	2	10
Teksti: Vai ārsta profesija ir sapņu darbs? un Alternatīvās ārstēšanas metodes. Intervija, publicistikas teksts, intervija un lasītāju vēstule, šo tekstu veidu stilistikā un strukturālā analīzi. Modālo saikļu lietojums vācu valodā, lietvārdu un darbības vārdu savienojumi, to lietošana	4	8	2	10
Teksts: Publikācija. Oficiālā vācu valoda un dialekti reģionos. Analizēt un izprast tekstu stilistikās un strukturālās īpatnības; konteksta izpratnes pārbaude, jaunās leksikas izskaidrošana, piemēru veidošana	4	6	2	8
Kopā:	32	52	16	68

Sasniedzamie studiju rezultāti un to vērtēšana

Sasniedzamie studiju rezultāti	Rezultātu vērtēšanas metodes
Zināšanas: 1. Padziļināti izprot par tekstu interpretāciju un analīzi; pedagoģisko problēmu analīzi atbilstoši dotā teksta specifikai. 2. Padziļināti izprot leksisko slāņu un to pielietojumu, minēto stilistisko figūru un jautājumu apguve un patstāvīgs pielietojums. 3. Bagātināts vārdu krājums vācu valodā un to pielietošana dažādās dzīves situācijās; tā izmantošana morāles un ētikas jautājumu diskursā.	Praktiskie darbi lekcijās: dialogi, uzdevumu rakstīšana, vārdu krājuma apguve caur dažādām tiešsaistes aplikācijām un lietojumā lekciju laikā.
Prasmes: 1. Prot meklēt informāciju digitālajos medijos un vietnēs, veidot priekšlikumus vingrinājumiem pašvadītajā mācīšanās un pārnēsā uz skolas mācību vidi. 2. Pārzina stratēģijas teksta likumsakarību iegaumēšanai un metodiskos paņēmienus vingrinājumu veidošanai, izmantojot kompetencēs balstīta mācību satura uzdevumus.	Tekstu lasīšana, video skatīšanās, audio klausīšanās un uzdevumu izpilde par to. Klasē lasīto/ dzirdēto tekstu reproducēšana. Darbs pāros un grupās, konkrētu tēmu apspriešana, viedokļu apkopošana un prezentēšana klasē.
Kompetence: 1. Tekstu interpretācijas, analīzes un prezentēšanas lietpratība. 2. Strādā komandā mācību nodarbību plānošanā, īstenošanā un izvērtēšanā.	Īsu 5-10 slaidu prezentāciju gatavošana un prezentēšana klasē, dialogi veidošana klasē.

Studiju rezultātu vērtēšanas kritēriji

Kritērijs	% no kopējā vērtējuma
Izvēlēta stāsta analīze. Vārdu krājuma apguve par tēmu kopdzīves formas mūsdienās	15
Sastādīt intervijas jautājumus par veselīgas un neveselīgas ēšanas paradumiem, prezentēt grupā	10

Darbs ar studentu mājās izlasītajiem tekstiem – konteksta izpratnes pārbaude, jaunās leksikas izskaidrošana, piemēru veidošana, kā labāk apgūt vārdu krājumu	15
Interneta bloga izveidošana par biznesa konsultantu situāciju, intervijas vai pārrunas	15
Autentisks publicistikas teksts vai intervija pēc izvēles un tā leksiski stilistiskā analīze. Prezentācija grupā	15
Teksta analīze un interpretācija. Tekstus studenti saņem 3 dienas pirms eksāmena, eksāmenam studenti sagatavo savu prezentāciju	30
Kopā:	100

Studiju kursa plānojums

Daļa	KP	Stundas			Pārbaudījumi		
		Lekcijas	Prakt d.	Laborat	Ieskaite	Eksām.	Darbs
1.	3.0	16.0	16.0	0.0		*	